



Европейское высшее образование глазами российских студентов

Круглый стол “Трудности и преимущества семестра по обмену”

Добрый день, уважаемые участники конференции!

Год назад я обучалась по обмену один семестр в г. Галле в Германии.

В университете им. Мартина Лютера существует немного иной подход к учебному процессу, чем в ВГУ и многих русских университетах. Приведу некоторые отличительные моменты:

В Германии **5-бальная система оценок**. Причем 1 считается лучшей оценкой, 5 – худшей. Оценка может быть как целым, так и дробным числом, например: 1,2; 2,4; 1,7 и т.д. Данная шкала оценок помогает более точно оценить знания студента. *Для меня подобная система оценок была непривычна, как это можно перевести на привычную оценку? За обычные ответы мы получали обычно 1 (отлично), а за письменные – дробные оценки по количеству ошибок. но эта система более объективна. Например, наша тройка обширна: -неплохо, но не 4;- твердая 3; -почти 2, но 3. В Германии все более точно.*

В Германии нет четкой программы для каждого курса какого-либо факультета. Есть **модули**. Т. е. обучаясь на бакалавриате, нужно выбрать, например, из 15 предложенных модулей 7-8 и прослушать их. Каждый модуль включает в себя около 5 дисциплин, это могут быть лекции и семинары. В модуль входят как непосредственно важные для твоей специальности предметы, так и предметы не совсем близкие к специальности. Но посетить все предметы модуля обязательно. Можно их посетить в течение одного семестра, а можно растянуть на несколько. В Германии **нет четкой установки к образованию**: бакалавриат – 4 года, магистратура – 2 года и т.д., там можно

учиться на бакалавриате и 5, и 6 лет. Все зависит от того, как сам студент сформирует свой учебный план, какие модули для обучения он выберет.

Я по модульной системе не обучалась (у меня была возможность выбрать любые предметы, подходящие мне), но сами немецкие студенты не очень любят эту модульную систему. С одной стороны – хорошо то, что каждый семестр можно себе составить практически индивидуальный план и ходить на то количество занятий, какое удобно (т.е. можно посещать 1 занятие в неделю, а можно по 5 ежедневно), следовательно, учебный процесс можно закончить быстро либо растянуть. А с другой стороны, 20-30% содержания модуля – это предметы, не совсем связанные с твоим направлением (например, специализация «литература», а нужно посещать занятия по теории языка, изучать некоторые славянские языки и пр.) – это немцам не нравится.

В университете им. Мартина Лютера есть обычные **экзамены** по окончании семестра, а **также есть рефераты**, которые выступают заменой некоторых экзаменов. Оценка за реферат будет считаться оценкой за экзамен. *Но на мой взгляд, подобные рефераты не очень объективно оценивают знания студентов.*

К концу учебного года, в конце июня-начале июля в университете проходит **фестиваль «Lange Nacht»** (Длинная ночь), на котором все факультеты, институты показывают свои достижения за год (и преподаватели, и студенты). Это могут быть лекции, мастер-классы, выставки, концерты и пр. Фестиваль идет с самого утра до поздней ночи во всех корпусах университета. Посмотреть фестиваль могут как преподаватели и студенты, так и все желающие жители города.

В университете им. Мартина Лютера нет филологического факультета, там разделение идет по институтам: институт славистики, институт германистики и пр. В основном, русский язык изучают в институте **будущие учителя**. Если студент говорит, что он хочет получать специализацию учителя русского языка, тогда он может выбрать еще какой-то дополнительный

предмет, который он сможет преподавать. В России это чаще всего русский и литература; в Германии такая комбинация практически не встречается. Чаще всего: учитель русского и физкультуры, русского и биологии, русского и истории.

Студенты университета им. Мартина Лютера имеют **пластиковую карту студента** (студенческий билет), по которой они могут бесплатно передвигаться на любом общественном транспорте города Галле, а также почти по всей территории Саксонии Анхальт (федеральной земли). Также данная карта является пропуском в библиотеку университета и предоставляет скидку в студенческой столовой. Данной картой можно оплачивать любые покупки в университете (в столовой, ксерокопию и пр.). Для получения этой карты необходимо заплатить 182 Евро (примерно 12 000 рублей) и далее платить эту сумму каждый семестр; сумма по немецким меркам небольшая, примерно половина ежемесячной стипендии. Карта действует на весь период обучения в университете (каждый семестр на ней продляется срок ее действия), положить деньги на счет карты можно в библиотеке, столовой и главном корпусе университета.

У университета существует **интернет-портал**. При получении студенческой карты студент получает логин и пароль для доступа в данный портал. Здесь можно найти информацию о лекции или семинаре: в каком корпусе и аудитории он проходит, в какие дни, в какое время и т.д. Также можно найти контактные данные любого преподавателя или студента университета. На портале выкладываются преподавателями домашние задания, выставляются экзаменационные оценки, публикуются новости об изменениях в расписании и т.д. У немецких студентов принято, если кто-то выступает на семинаре с докладом, он выкладывает на вышеупомянутый портал основные тезисы своего выступления. Здесь видно, какие студенты на какие курсы записаны, можно написать личное сообщение студенту или преподавателю или обсуждать какие-то темы на форумах.

Именно на этом портале студент в начале семестра выбирает лекции и семинары, на которые хочет ходить, записывается на них; затем система составляет для каждого студента индивидуальное расписание. Потом здесь также можно увидеть даты экзаменов и оценки за них. Кстати, у немецких студентов зачетов нет.

В Галле для работы с иностранными студентами (помимо прикрепленного к каждому иностранцу «бадди») существует специальная студенческая организация, управляют которой как немецкие студенты, так и иностранцы. Эта организация способствует знакомству студентов друг с другом, помогает иностранцам лучше узнать город и его традиции, организует для иностранных студентов различные встречи, вечера обмена культурой, поездки в знаменитые немецкие города за небольшую плату. Эта организация имеет свой сайт группу на Facebook.

На первой встрече со студентами-иностранцами раздаются буклеты о городе, карта города с достопримечательностями, карту расположения корпусов университета, карту сдвижения транспорта (а также для каждого транспорта есть информация о времени его прибытия на определенную остановку в зависимости от времени суток и дней недели), а также буклет о том, как оформлять необходимые документы для учебы в университете.

Во всех аудиториях **столы располагаются по кругу**, что позволяет преподавателю и студентам всегда видеть друг друга; это предполагает равное участие всех студентов в дискуссии (у нас часто бывает, что сидящие на первых партах слушают, а на последних – нет), и вообще располагает к обсуждению. Расстановка – вроде бы, мелочь, но сильно влияет на принцип подачи информации. Круговое расположение, в основном, встречается в аудиториях для небольшого количества слушающих, до 30 человек. Конечно, есть и аудитории на большое количество слушающих, и там столы и стулья располагаются в ряд.

Конечно, в Германии есть всем известная бюрократия, и для меня, русской студентки, было непривычно заполнять множество бумаг,

регистрироваться в различных организациях, регулярно принимать и писать ответные письма...

С учебным процессом проблем не было. **Домашние задания** схожи с нашими; по литературе – прочитать и проанализировать текст, сделать доклад о писателе; по иностранному языку – перевести текст, запомнить правило, сделать упражнение, доклад и т.д. Методики преподавания в Германии схожи с русскими.

Отношения между преподавателями и студентами более демократические, университет воспринимается больше не как место, где существуют определенные правила поведения, а как место встречи и бесед. Например, последнее занятие по одному из предметов у нас проходило за чашкой кофе. А на семинар по литературе некоторые студентки приносили маленького ребенка (может быть, его, действительно, не с кем ставить), но одна студентка привела собаку, с которой только что ходила на прогулку. И это воспринималось нормально.

По возвращении в ВГУ мне предметы **не перезачли**, т.к. предметы были разные. Сложностей не было, единственное неудобство – приехала я в конце июля (когда в Германии закончился семестр), в это время мало кого из преподавателей находится в университете, поэтому приходилось все сдавать в сентябре параллельно с учебным процессом.